

外交部：美借港事干內政 中國人警惕反感

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）美國國務院日前發表的《香港政策報告》，稱中國中央政府過去一年的「干預」，有損香港的自治，更聲言當中「銅鑼灣書店」事件是回歸以來對「一國兩制」的「最嚴重破壞」。中國外交部昨日批評，美方某些人一直想搞亂香港，想擾亂香港特區的社會經濟發展、擾亂香港居民的正常生活秩序，甚至借香港問題干涉中國內政，這只能是徒勞的，唯一的效果只會是引起中國人民的警惕和反感。

報告借「書店」「佔領」事件抹黑

美國國務院東亞及太平洋事務局日前發表《The Hong Kong Policy Act Report》，聲稱香港雖然在「一國兩制」下維持的自治程度，足以令美國延續與香港的雙邊貿易關係，但過去一年來多宗事件令人關注中央的干預正在損害香港自治，例如「銅鑼灣書店」事件中，又稱部分涉及違法「佔領」的案件，在事發一年後律政司才提控，被質疑帶政治動機。

外交部：堅定不移貫徹「一國兩制」

在北京，中國外交部發言人陸慷昨日在外交部例行記者會上回應記者提問時強調，香港回歸以來，「一國兩制」和香港基本法在香港得到切實貫徹落實，香港居民也依法享有充分的權利和自由，這是任何客觀和不帶偏見的人都無法否認的一個事實。中國中央政府堅決貫徹「一國兩制」的決心是堅定不移的，也是不會改變的。

他進一步強調，香港是中國的特別行政區，香港事務是中國內政，任何外國都無權干涉。美方根據它所謂的《香港政策法》發佈所謂的《香港政策法報告》，這是對香港事務的無理干預。

陸慷說：「我們提醒美方，美方某些人一直想搞亂香港，想擾亂香港特區的社會經濟發展、擾亂香港居民的正常生活秩序，甚至借香港問題干涉中國內政，這只能是徒勞的，唯一的效果只會是引起中國人民的警惕和反感。」

「本土」搞分化 任天堂「中箭」

屈「寵物小精靈」統一譯名「赤化」 遊戲迷批「玻璃心」亂抽水



香港各激進「本土派」政黨借年輕人對社會的迷惘以至不滿，煽動及鼓吹仇恨，矛頭直指內地，更不時捕風捉影，就連電玩也受到牽連。近日，著名遊戲廠商任天堂宣佈將旗下「寵物小精靈」遊戲的中文譯名統一，有激進「本土派」政黨就借機「抽水」，聲稱任天堂將有關的譯名完全跟從內地的譯法，是「投共」，是在「配合消滅香港獨特的語言文化」，有人更聲稱只有「香港建國」，才能令「香港文化」獲得「尊重」。有遊戲迷不滿有人連遊戲譯名也要抽水，批評他們是為了搞分化。

■記者 鄭治祖

「寵物小精靈」是任天堂一個暢銷的電玩系列。為配合新作發售，任天堂早前在官網上公佈將系列的中文譯名統一改為「精靈寶可夢」，並統一遊戲中151隻「元祖」小精靈的中文名，其中最為人熟悉的「比卡超」統一為台灣區採用的「皮卡丘」，「傻鴨」改為「可達鴨」，「奇異種子」統一為「妙蛙種子」等。

「本民前」稱「投共」之鋒罵「國語」

正如「叮噹」變了「多啦A夢」一樣，是次統一譯名

引發了各華人地區電玩迷的熱烈討論。本來統一譯名好壞、新名難聽與否爭議難免，但激進「本土派」就借機抽水。「本土民主前線」就分享了一篇題為《老任投共出晒面「比卡超」港譯名終於失守!!》文章，聲稱此舉是任天堂的「投共計劃」。

「香港眾志」秘書長黃之鋒也不執輸，在其facebook發文稱「我要比卡超，唔要皮卡丘，要求任天堂改名」，文中更稱統一後的譯名是「不倫不類既（嘅）國語普通話譯名」，要求對方更改決定。

支持者好誇張 稱「陰謀滅族」

不少激進「本土派」支持者在fb各專頁留言，有人宣稱任天堂採用的內地中文譯名是「不尊重香港」、「連動畫都要赤化」，更有人聲言任天堂是在「配合滅絕香港獨特語言文化的陰謀」等等，更乘機宣揚「港獨」，稱「建國」後要立法限制此等「不尊重香港人」的行為。

拖遊戲落水 辣熨電玩玩家

不過，大批真正的電玩玩家回應指，統一後的譯名的確有很多人罵，也有很多人認為毋須統一譯名，但事實是，這些譯名中有七成，包括最「紅」的皮卡丘採用的是台灣區的譯名，三成，例如大比鳥等是香港沿用的譯名，和所謂「赤化」什麼的根本扯不上邊，而統一譯名相信只是基於商業考慮，以便開拓整個大中華市場，與政治無關。有人批評這些「香港人」是玻璃心，以為地球是繞着他們轉的。有人更批評，這些激進「本土派」只是乘機分化內地和香港，不滿他們連電玩遊戲也要「拖落水」。

遊戲迷反擊 狠批政治化

Bnb Lam：咪× on × 啦，投共你都講得出，出文前查清楚先，堆譯名有啲跟台有啲跟港，就算係皮卡丘原創都係台灣。

Ching Yeung：玻璃心就係香港人要特別服務囉，我地（哋）香港人最特別，最應該點點點……

Louis LcHong：咁係咪全世界都就囉（晒）香港？……我只相信香港人不是玻璃心，有質素。質素係身為人嘅質素，唔係不容容別人，只係不停噪（嘈）要全世界就囉（晒）自己。

Lee Le：個人覺得老任（任天堂）係想搞比賽先咁統一譯名，……依篇野（嘢）格（夾）硬將老任（任

天堂）個意思拉×到去投共又話唔尊重香港然後又話要保衛自己語言又乜×乜×咁，on ×！

かのう 喜薇：到底想將隻game政治化到幾時姐（啫）！米下下（咪吓吓）都拉政治出來講啦！擺明想將件事搞大令香港對大陸（內地）既（嘅）分化更勁！分化還分化啦米（咪）拉隻game落水！

Wat Frankie：呢到（度）10個冇（冇）9個分分鐘都唔係fans，講×到乜×野（嘢）保衛廣東話，×，「皮卡丘」唔×係廣東話黎架（嚟㗎）？廣東話講唔到架（㗎）？

資源來源：facebook 整理：記者 鄭治祖



■激進「本土派」支持者在fb各專頁留言，宣稱任天堂採用的內地中文譯名是「不尊重香港」、「連動畫都要赤化」。

網上圖片



■黃之鋒在其facebook發文稱「我要比卡超，唔要皮卡丘，要求任天堂改名」。

網上圖片

港粵桂制定打擊「人蛇」行動綱領

香港文匯報訊（記者 敖敏輝 廣州報道）5月10日至13日，特區保安局局長黎棟國訪問廣西、廣東，就三地之間的非法偷渡問題，與當地執法部門協商進一步加強防範和打擊行動。其間，港方與粵桂制定打擊非法偷渡行動綱領，決定在前期工作基礎上，部署進一步精細化合作打擊措施，堅決遏制偷渡人員通過內地非法入境香港問題。數據顯示，今年2月以來，內地公安、邊防共破獲相關案件1,330多宗，拘捕偷渡人員超過4,000人。

近年來，外籍人士通過偷渡非法入境香港案件頻發。今年以來，在公安部的協調指揮下，廣東、廣西破獲多宗特大組織偷渡案件。3月底，公安部在深圳宣佈，將繼續組織廣東、廣西、雲南、新疆四省區公安機關以專業打擊應對職業犯罪，開展專項打擊行動，嚴厲打擊

外籍人員非法入境和轉道偷渡香港活動。

黎棟國一行10日抵達廣西，與當地黨政部門負責人會晤，並到東興邊檢站一線，就打擊非法偷渡問題，與當地業務負責部門充分協商。

黎棟國指，現在滯留在港申請居留者，一半是從內地非法進入香港的，而一個主要途徑就是通過廣西邊境，乘坐公共交通工具進入廣東，再在深圳通過各種途徑偷渡香港。「因此，我們專門赴廣西一線，面對面和當地執法部門研究這個問題。」

公安部組織指揮 破特大團夥

在廣州，黎棟國一行與公安部、廣東省公安廳、廣東邊防總隊、深圳邊防支隊召開非法入境問題會議。記者了解到最大一宗組織非法偷渡案件，

是在3月25日至26日，公安部組織指揮廣東、廣西多警種，及在香港警方的大力支持配合下，先後在深圳、中山、東莞、陽江、汕頭和廣西防城港、欽州等地抓獲組織運送者28人、東南亞籍偷渡人員58人，查扣涉案車輛6輛，打掉了一個長期盤踞粵桂港三地、組織東南亞籍人員轉道廣東偷渡香港的特大團夥。

「對於非華裔人士偷渡入境香港的新趨勢、路線以及手法，我們進行了最新的分析。在此基礎上，制定了進一步打擊這些非法團夥的行動綱領。」黎棟國表示，在該行動綱領框架下，制定了後續打擊措施。此次會晤之後，這些部署將盡快展開。他強調，如何精確和有效打擊負責組織偷渡的「蛇頭」，將是今後一系列行動的重點。



敖敏輝 攝

張德江酒會 梁家傑何秀蘭將出席

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）全國人大常委會委員長張德江下周視察香港，部分立法會議員獲邀下周三以酒會形式作小範圍會面。4名獲邀出席酒會的反對派議員，至昨日已全數決定出席。公民黨黨魁梁家傑及工黨立法會議員何秀蘭昨日均宣佈會出席酒會。財政司司長曾俊華表示，「有溝通一定比沒有溝通好，所以這是很好的一步。」

來港視察的張德江委員長將於18日晚的歡迎晚宴前40分鐘，分別與行政會議非官守成員，及10名立法會各黨派代表會面。此前，獲邀的民主黨主席劉慧卿，及衛生服務界議員李國麟均表示會出席，梁家傑及何秀蘭則在昨日表示會出席會面。

公民黨下周公佈「建言」詳細內容

梁家傑稱，經公民黨內部討論後，大部分人均支持他出席酒會。他聲稱，不希望香港人越來越不相信「一國兩制」，及對中央有「離心」，故在會面時將向張德江提出一套政策，及在會面後向對方提交備忘錄，記錄有關內容，又會向對方說明自治「自決」並「不等如」分離主義，及分析香港的形勢等。他稱黨內正討論細節，詳細內容會在下周一公佈。

今日香港天氣預測

未來四日天氣預告

2016年5月14日 星期六

大致多雲，有幾陣驟雨

氣溫：25℃-28℃ 濕度：80%-95%

潮漲：03:52(1.4m) 14:16(1.9m)

潮退：06:51(1.4m) 21:34(0.7m)

日出：05:44 日落：18:55

15/5(星期日)

氣溫：25℃-29℃ 濕度：80%-95%

多雲有幾陣驟雨及有狂風雷暴

16/5(星期一)

氣溫：23℃-27℃ 濕度：75%-95%

大致多雲有驟雨及幾陣狂風雷暴

17/5(星期二)

氣溫：23℃-27℃ 濕度：70%-90%

短暫時間有陽光有一兩陣驟雨

18/5(星期三)

氣溫：24℃-28℃ 濕度：70%-90%

短暫時間有陽光有一兩陣驟雨

空氣質素健康指數

一般監測站#

明日上午：低至中

明日下午：低至中

路邊監測站*

明日上午：低至中

明日下午：低至中

1-3 低 一般空氣質素監測站

4-6 中 設於中西區、深水埗、東區、觀塘、葵涌、荃灣、大埔、沙田、東涌、元朗、屯門、港門

7 高

8-10 甚高

10+ 嚴重

中國各大城市天氣預測				大連			呼和浩特			南寧			烏魯木齊		
城市	最低	最高	預測	度	廣州	濟南	上海	武漢	昆明	石家莊	台北	西安	重慶	成都	
北京	13℃	15℃	驟雨	廣	州	14℃	18℃	19℃	20℃	22℃	26℃	29℃	20℃	22℃	
長春	11℃	18℃	雷暴	陽	18℃	25℃	28℃	26℃	28℃	14℃	19℃	18℃	22℃	28℃	
長沙	21℃	30℃	驟雨	海	口	22℃	32℃	20℃	26℃	14℃	24℃	29℃	10℃	18℃	
成都	16℃	23℃	有雨	杭	州	18℃	30℃	21℃	28℃	14℃	29℃	11℃	10℃	20℃	
重慶	20℃	22℃	有雨	哈爾濱	11℃	20℃	25℃	27℃	28℃	15℃	18℃	18℃	17℃	18℃	
				合	肥	17℃	28℃	多雲	多雲	有雨	有雨	有雨	有雨	有雨	
世界各大城市天氣預測				馬尼拉			歐洲			倫敦			檀香山		
城市	最低	最高	預測	新德里 <th>首爾<th>阿姆斯特丹<th>雅典<th>法蘭克福<th>日內瓦<th>里斯本<th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th></th></th></th></th></th></th>	首爾 <th>阿姆斯特丹<th>雅典<th>法蘭克福<th>日內瓦<th>里斯本<th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th></th></th></th></th></th>	阿姆斯特丹 <th>雅典<th>法蘭克福<th>日內瓦<th>里斯本<th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th></th></th></th></th>	雅典 <th>法蘭克福<th>日內瓦<th>里斯本<th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th></th></th></th>	法蘭克福 <th>日內瓦<th>里斯本<th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th></th></th>	日內瓦 <th>里斯本<th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th></th>	里斯本 <th>芝加哥<th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th></th>	芝加哥 <th>溫哥華<th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th></th>	溫哥華 <th>華盛頓<th>聖地牙哥</th></th>	華盛頓 <th>聖地牙哥</th>	聖地牙哥	
亞洲				27℃	42℃	煙霞	24℃	25℃	多雲	26℃	28℃	多雲	25℃	25℃	
曼谷	30℃	36℃	雷暴	新加坡	24℃	33℃	雷暴	東京	16℃	25℃	多雲	墨爾本	13℃	22℃	
河內	26℃	30℃	毛雨	東京	16℃	25℃	多雲	澳洲	墨爾本	13℃	22℃	天晴	墨爾本	13℃	
雅加達	25℃	34℃	有雨	吉隆坡	24℃	34℃	雷暴	歐洲	里斯本	12℃	18℃	驟雨	里斯本	12℃	
吉隆坡	24℃	34℃	雷暴	墨爾本	13℃	22℃	天晴	美洲	芝加哥	10℃	18℃	驟雨	芝加哥	10℃	